

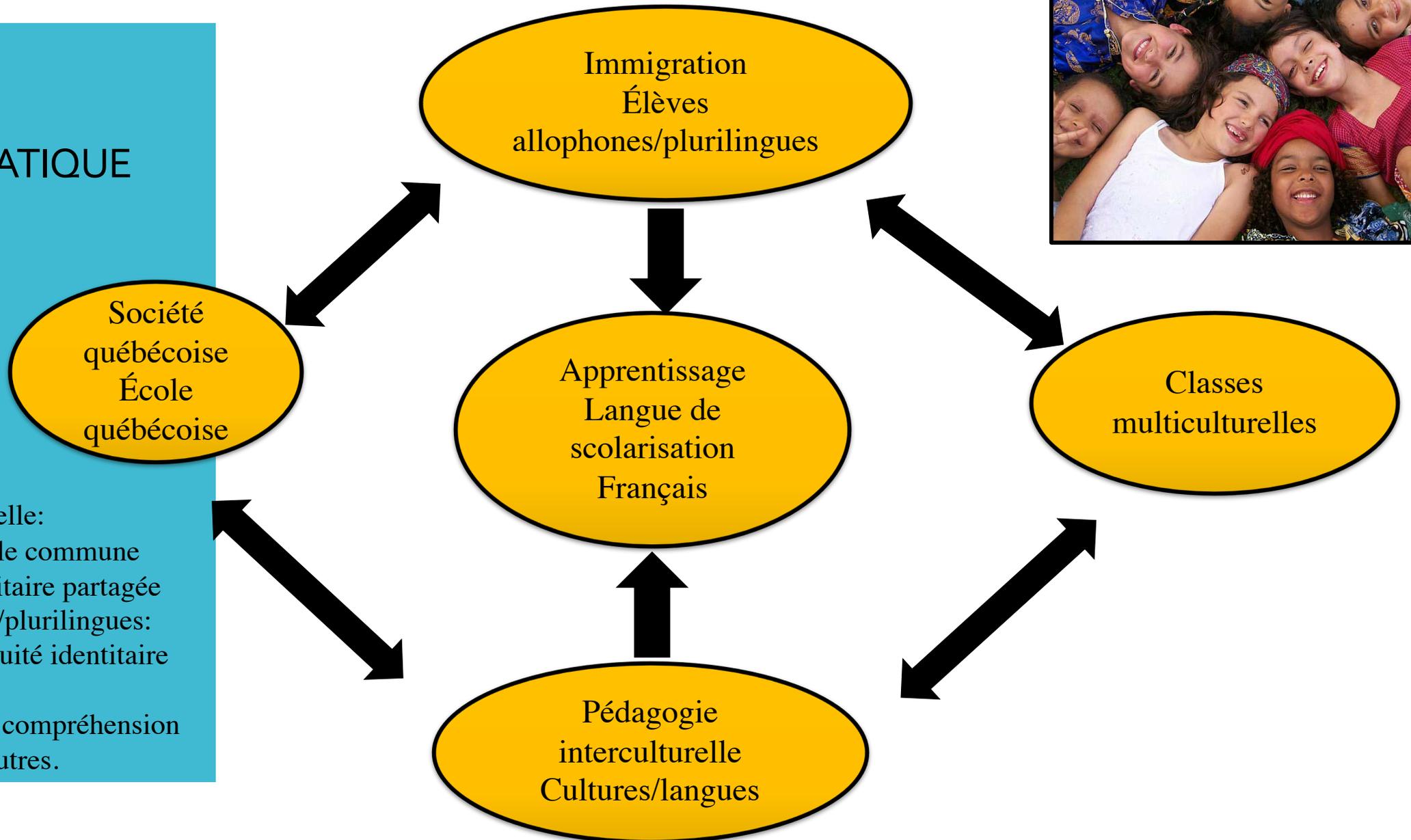
L'écriture de textes identitaires : une voie fructueuse pour favoriser le rapport à l'écrit

Céline Renaulaud, Ph.D. en psychopédagogie

*Stagiaire post-doctorale au sein du Collectif CLÉ (Collectif de recherches sur la
continuité des apprentissages en lecture et en écriture)*

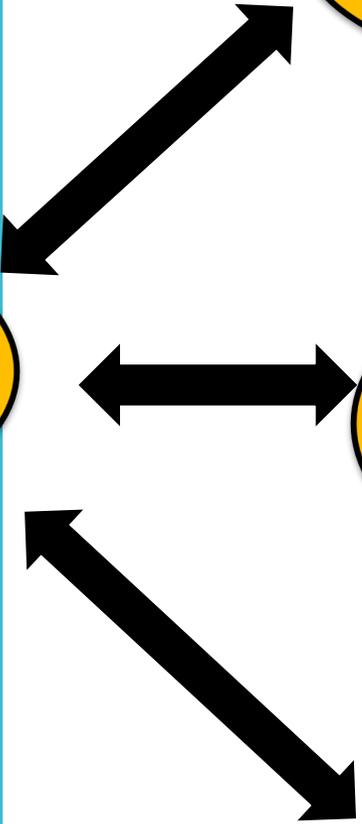
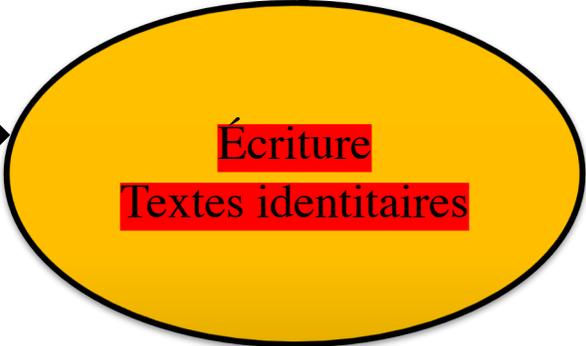
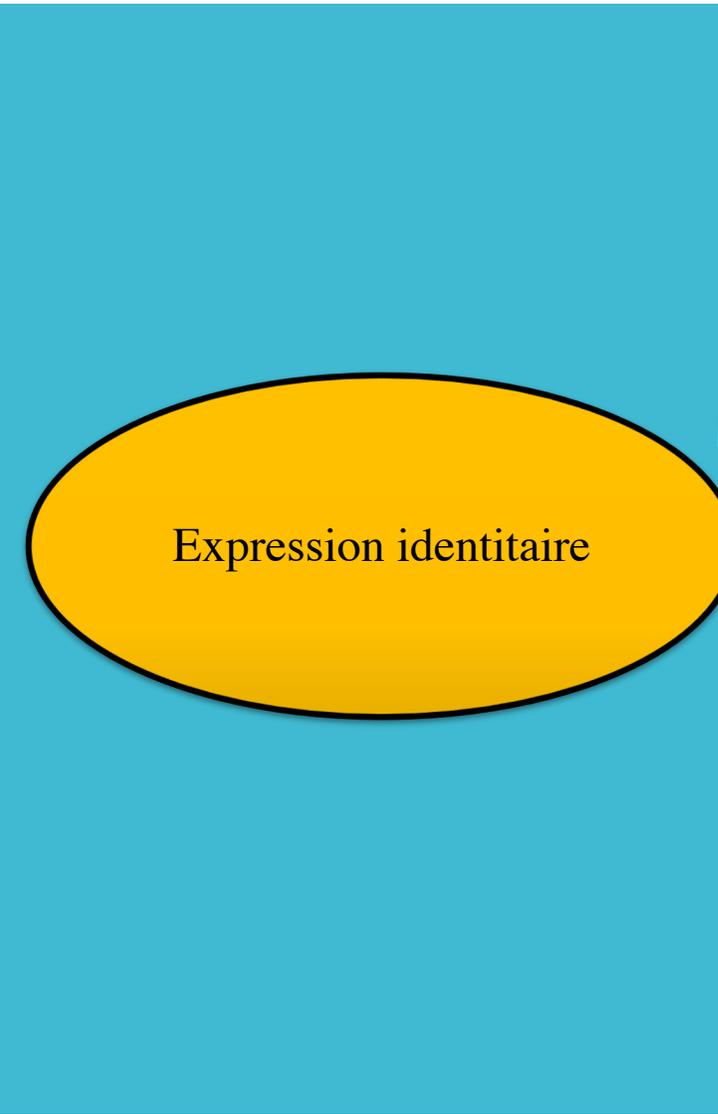
Semaine de la
recherche en
éducation
Université de
Sherbrooke
15-18 février
2021

1. PROBLÉMATIQUE



Pédagogie interculturelle:

- construction sociale commune
- construction identitaire partagée
- Élèves allophones/plurilingues: intégration, continuité identitaire (Stern, 1996)
- Élèves québécois: compréhension et ouverture aux autres.



2. Question de recherche

Dans un contexte d'ateliers d'écriture menés dans une classe de 6^{ème} année du primaire à Québec, quels sont les effets de **l'écriture de textes identitaires** sur le **rapport à l'écrit** des élèves?



3. Cadre conceptuel

Les textes identitaires et l'écriture

Les textes identitaires (TI) : récits de vie

- Construction positive du **rapport à la langue de l'école**
- Construction positive du **rapport à la langue maternelle** (Cummins et Early, 2011)
- Construction identitaire /intégration scolaire et sociale (Cummins et Early, 2011)

TI => ÉCRITURE

Écrire...

- Structurant sur le plan cognitif (Olson, 1944/2010;Pineau et Le Grand, 1993; Rachédi-Drapeau, 2010;Vanderdhorpe, 1996).
- Mise en forme de l'histoire: produit du sens
- Construction d'un **rapport à l'écrit.**

Rapport à l'écrit

C'est l'ensemble des significations construites par un individu à propos de l'écrit, de son apprentissage et de ses usages [...]

(Blaser, Lampron et Simard-Dupuis, 2015, p. 52).

- **Dimension affective du RÉ:** sentiments, émotions, passions du sujet concernant l'écrit: investissement en temps, fréquence et énergie/ activités de lecture et d'écriture et intérêt affectif porté vers les différents genres de textes lus, écrits;
- **Dimension conceptuelle:** conceptions, idées, représentations à propos de la nature de l'écrit, de sa place dans la société, de ses fonctions dans l'apprentissage, des processus de lecture et d'écriture mis en œuvre par le sujet;
- **Dimension praxéologique :** activités des sujets en matière d'écriture et de lecture : ce qu'ils lisent et écrivent, le contexte, la manière (processus), le moment et le temps investi dans ces activités.
Blaser, Lampron et Simard-Dupuis, 2015, p. 52;
Chartrand, 2008.

4.Terrain



Contexte:

- Classe linguistiquement hétérogène de 6^e primaire à Québec;
- 1 atelier de 2h/semaine/4 mois (septembre à décembre): 14 ateliers;
- Échantillon: 8 élèves => 5 francophones, 3 allophones/plurilingues;

Données recueillies:

- 32 textes identitaires: 4 textes/ élèves;
- 16 entretiens semi-dirigés avec les élèves: 8 en début et 8 en fin d'expérimentation;
- 2 entretiens avec l'enseignante: début et fin.

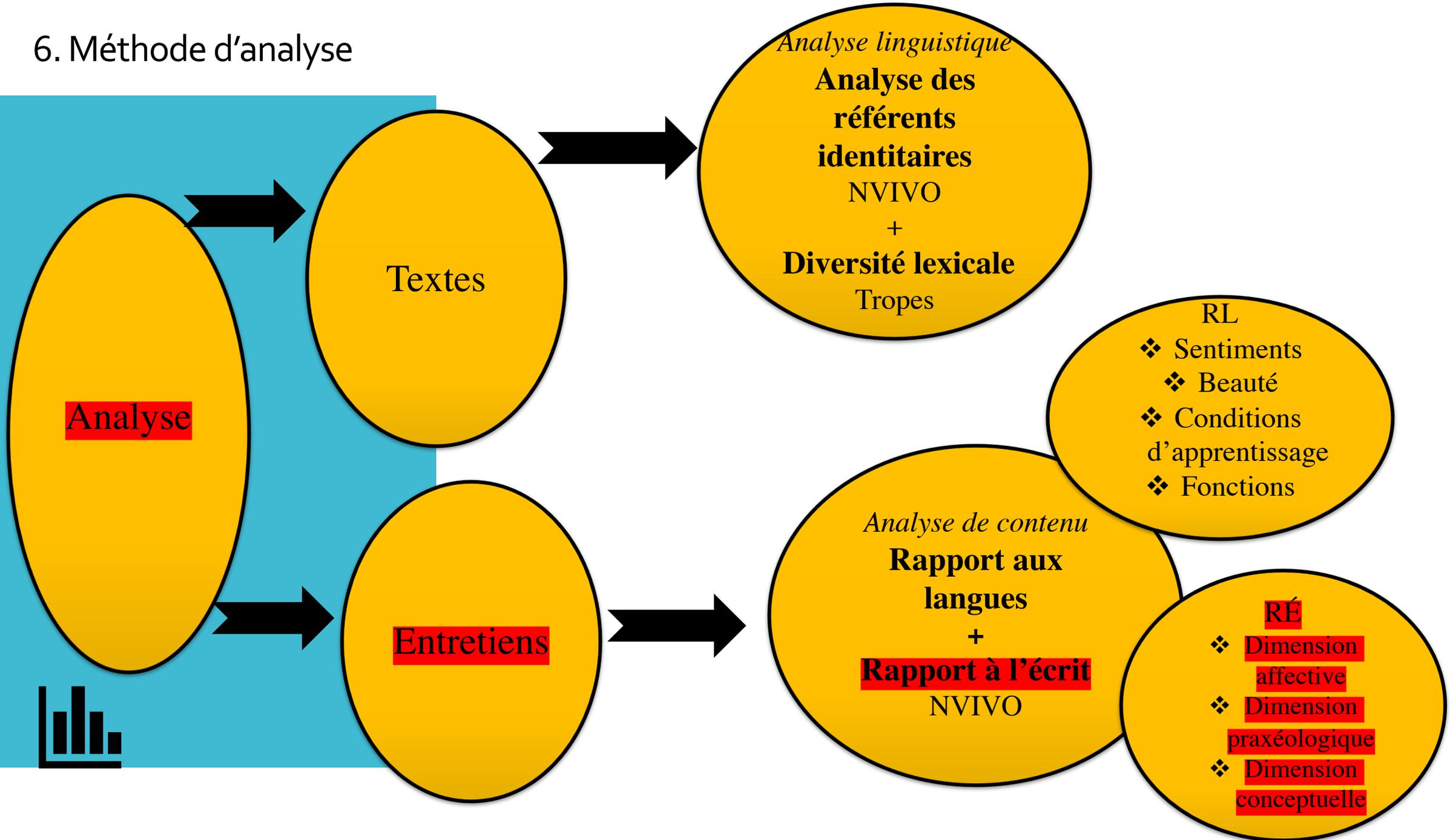
14 rencontres en classe

5. Ateliers thématiques

1. Présentation du projet = 1 rencontre (1 rencontre)
2. **Atelier 1: les bonjours et lettre de présentation (mon environnement)** (2 rencontres)
3. **Atelier 2: autoportrait** (2 rencontres)
4. **Atelier 3: biographie langagière** (3 rencontres)
5. **Atelier 4: souvenirs d'enfance** (3 rencontres)
6. **Lecture partagée** (2 rencontres)
7. Atelier de clôture (lecture de contes de Noël) (1 rencontre)



6. Méthode d'analyse



7. RÉSULTATS

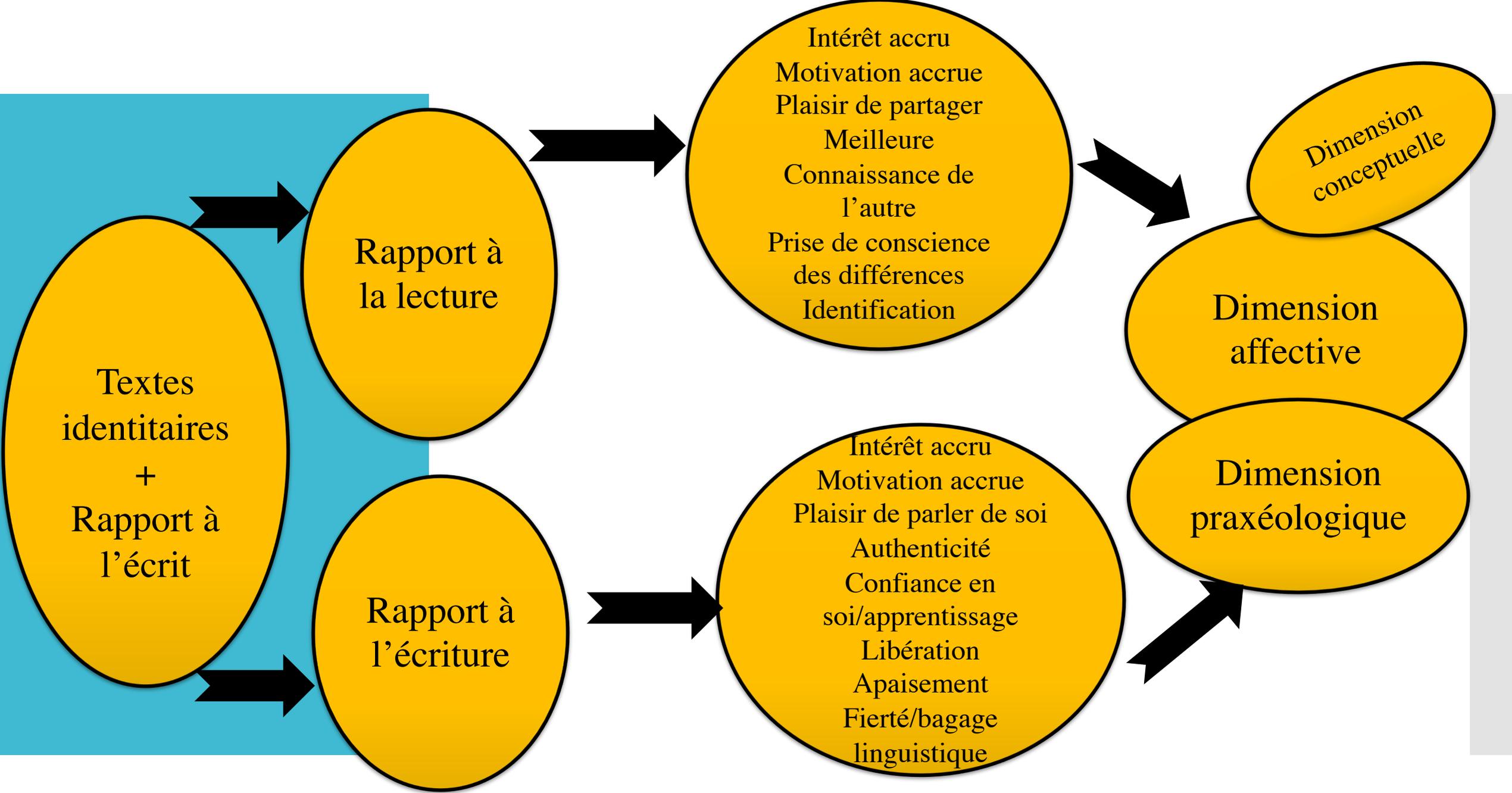
Pour un scripteur donné, quels sont **les effets**, de **l'écriture de textes identitaires**, sur le **rapport à l'écrit** ?

Tableau 30 : Évolution du rapport à la lecture

Évolution favorable	Faible évolution favorable	Position inchangée	Évolution défavorable
3YA, 4CJ, 5TA, 7LA	2MI	1FL, 6JA	9JU

Tableau 31 : Évolution du rapport à l'écriture

Évolution favorable	Faible évolution favorable	Position inchangée (déjà fort)	Position inchangée (toujours faible)
1FL, 3YA, 4CJ, 5TA, 6JA	2MI	7LA	9JU



Découverte d'autrui	<p>2MI: j'ai aimé lire mes textes mais j'étais un peu gêné de parler de ma vie et j'ai aimé ça lire les textes qu'ils lisaient. ça me faisait un peu apprendre d'eux (Question 4).</p> <p>2MI: j'ai bien aimé le livre avec le café, je savais pas qu'un objet pouvait être le paradis. Et aussi les différents enfants qui viennent d'ailleurs. J'ai aimé ça voir leur vie (Question 5).</p> <p>6JA: oui ils ont raconté plusieurs choses que j'ai aimés, ils m'ont transporté dans d'autres endroits (Question 4).</p>
Identification	<p><i>Ici, c'est différent de là-bas</i> de Naima Oukerfella.</p> <p>6JA: oui j'ai appris de sa vie mais ce que j'ai vécu c'est un peu ça. Ben quand on est arrivé c'était difficile, parce que la famille était loin, on pouvait pas la voir, elle a dit que sa grand-mère lui manquait moi aussi c'était ma famille (Question 5).</p>
Fierté/bagage linguistique	<p>6JA: oui parce que j'aime bien raconter ce que j'ai fait quand j'étais petit avec mes souvenirs, ma biographie langagière j'aime bien parler de mes langues, c'est ça. CRE: et les textes écrits par les autres?</p>
Motivation/plaisir	<p>2MI: j'ai aimé ça quand vous nous lisiez des histoires. C'était bien (Question 12).</p>

Plaisir de parler de soi/découverte d'autrui

6JA: ... j'ai plus aimé ce texte parce qu'on pouvait plus écrire, [...] j'aime mieux écrire des longs textes, **je suis très perfectionniste j'aime mieux écrire des choses qui me décrivent bien** (Question 9).

1FL: Je crois que j'ai trouvé ça agréable parce que je voyais que **Mme I. et toi vous avez découvert des choses sur nous, vous pouvez plus voir notre façon de penser, et aussi on a aussi découvert sur vous.** » (Question 6)

Apprentissage

6JA: je me suis amusé, aussi je me suis inspiré avec tous les textes que j'ai fait, c'est ça **j'ai pris comme plus de forces, plus de connaissances de l'écriture. J'ai aimé ça** (Question 21).

Fierté/bagage linguistique

2MI: j'ai aimé ça **je trouvais ça bien qu'on parle de nos langues**, ce qu'elle représente (Question 9).

4CJ: oui je l'ai aimé parce que **je voulais que les autres savent comment je dis bonjour dans ma langue, et en chinois.** J'ai aimé écrire et la présentation (Question 7).

Libération

2MI: J'ai aimé ça parler de mon souvenir. J'ai pas l'habitude de parler de ça, **ça m'a fait comme me libérer.** (Question 10, souvenirs d'enfance).

Merci de votre écoute!

Bibliographie

Bucheton, D. (2013). *Faire advenir le sujet écrivain*. Communication présentée à l'AFEF, Association Française des Enseignants de Français Paris.

Blaser, C., Lampron, R. et Simard-Dupuis, E. (2015). Le rapport à l'écrit: un outil au service de la formation des futurs enseignants. *Lettrure*(3), 51-63.

Cummins, J. et Early, M. (2011). *Identity texts, the collaborative creation of power in multilingual schools*. London, Royaume-Uni: A Trenham Book, Institute of Education Press.

Lahire, B. (2008). *La Raison scolaire. École et pratiques d'écriture, entre savoir et pouvoir*. Rennes, France: Presses universitaires de Rennes.

Mc Andrew, M. (2015). *La réussite éducative des élèves issus de l'immigration*. Montréal, QC: Les Presses de l'Université de Montréal.

Perregaux, C. (2002-b). Approches interculturelles et didactiques des langues: vers des intérêts partagés en sciences de l'éducation? . Dans P. Dasen et C. Perregaux (Dir.), *Pourquoi des approches interculturelles en sciences de l'éducation?* Bruxelles, Belgique: De Boeck Université.